



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Eelarvekomisjon

2011/0404(COD)

19.4.2012

ARVAMUSE PROJEKT

Esitaja: eelarvekomisjon

Saaja: väliskomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus ühinemiseelse abi rahastamisvahendi kohta (IPA II)
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Arvamuse koostaja: Nadezhda Neynsky

PA_Legam

LÜHISELGITUS

Ühinemiseelse abi rahastamisvahendi (IPA) struktuuri ja eesmärkide säilitamisega jääb programmi eelarve võrreldavaks praegu kehtiva mitmeaastase finantsraamistiku kohase summaga. Sellega saavutatakse sobiv tasakaal ühinemiskriteeriumide täitmise suunas liikumise ja abisaajariikide sotsiaal-majandusliku arengu toetamise vahel.

Komisjoni ettepanekus nähakse järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ühinemiseelsetele riikidele IPA raames antava toetuse osas ette kokku 7,3%-line kasv (11,668 miljardilt eurolt aastatel 2007-2013 12,520 miljardi euronil aastatel 2014-2020 2011. aasta püsivhindades). Sellest rahastamisest 3% on ette nähtud piiriüleseks koostööks liikmesriikide ja abisaajariikide vahel ja 2% programmile „Erasmus kõigile”.

Raportöör sooviks õhutada komisjoni mitte kavandama ühelegi abisaajale ette nähtava kogu rahastamise reaalselt vähendamist, võttes arvesse järgmisi asjaolusid:

- Iga abisaajariigi (v. a Horvaatia) kumulatiivne SKP reaalkasv aastatel 2007-2013 on perioodi lõpus 10-30%¹. Kuigi rahastamine ühe elaniku kohta võiks olla eri põhjustel usaldusväärne näitaja, peaksime kasutama ka kogutoetust puudutavaid makromajanduslikke näitajaid suhtena iga abisaaja SKP-sse, et võtta täies mahus arvesse ELi rahastamise lisandväärtust ning laiemat välismõju. Kui abisaajad koostavad ja viimistlevad vajalikud üldpõhimõtted, mis on majandusliku heaolu tugevad vedurid, võib olla asjakohane suunata tähelepanu ühe elaniku kohta arvutatavalt näitajatelt brutonäitajatele, et panna tähele süsteemseid ja kvalitatiivseid muutusi. Seega teeb raportöör ettepaneku, et rahastamise reaalkasv iga abisaaja kohta peaks olema arvuliselt mitte väiksem kui kumulatiivne reaalne SKP kasv perioodide vahel.
- Tulevasele rahastamisvahendile juurdepääsu omavate riikide arv väheneb Horvaatia ühinemise järel kaheksale, mis võib muuta rahastamise suhtelist jaotust ja parandada abisaajate juurdepääsu rahalistele vahenditele. Raportöör nõuab, et see ei tohi viia alla standardeid ELi rahaliste vahendite kasutamisel, kui abisaajate vaheline konkurents suhteliselt väheneb. Vaadates arvulisi tasemeid, mis tulenevad olemasolevate rahaliste vahendite muutumisest ja sellest, kui Horvaatia jääb selgesõnaliselt rahastamisest välja, siis on vahendite reaalkasv kahe perioodi vahel ligikaudu 20%².
- Uue rahastamisvahendi kavandatavate muudatuste tõttu oleks kõigil abisaajatel juurdepääs rahastamisele sotsiaal-majanduslikule arengule suunatud poliitikavaldkondades, millele varem ei omanud juurdepääsu kandidaatriigi staatusega riigid. See muidugi suurendab konkurentsi rahastamise saamiseks nimetatud poliitikavaldkondades, mis võib muuta ka nende rahaliste vahendite kättesaadavust mõne abisaaja jaoks.
- Kuna abisaajate haldusalane ja institutsiooniline suutlikkus on paranenud, nagu võib järeldada IPA I rahastamise tunnustatud positiivsetest tulemustest, suudavad riigid tõenäoliselt võtta vastu rohkem rahalisi vahendeid, mis võib suurendada nõudlust rahaliste vahendite järele ja eeljaotust järgmise perioodi esimestel aastatel.

¹ Oma hinnangud, mis tuginevad eelarvekomisjoni arvnäitajatele ja prognoosidele kandidaatriikide kohta; lisaks ka potentsiaalsete kandidaatriikide reaalkasvu prognoosid, mis põhinevad sõltumatu hindamisasutuse aruannetel.

² IPA I (2007-2013) rahalised vahendid kaheksale praegusele ja tulevasele abisaajale (v.a Horvaatia) on 10,547 eurot 2011. aasta jooksevhindades.

Sellea seoses soovib raportöör, et ühegi abisaajalt ei võetaks piisavat ega õiglast võimalust saada rahastamist ELi ressursside piiratust arvestades, eelkõige institutsioonide ülesehitamise poliitikavaldkonnas.

Praeguse ettepaneku puudused

Kuigi kavandatavad meetmed on samm õiges suunas eesmärgiga täiustada IPA vahendite toimimist, paindlikkust ja tõhusust, on raportöör seisukohal, et paljusid seadusandliku ettepaneku aspekte ei ole rahuldavalt käsitletud ja need annavad põhjust muretsemiseks.

- Kuigi seletuskirjas viidatakse sellele, et tulemusreserv oleks kasulik ja tuleks näha ette stiimulid tulemuslikkuse ergutamiseks, siis seadusandlikus tekstis sellist mõtet ei esitata. Raportöör teeb ettepaneku lisada selline tekst eesmärgiga, et see tuleks kehtestada eelarvapädevate institutsioonide täieliku kontrolli all, tagades seeläbi Euroopa Parlamendi piisava kaasamise abisaajariikide edusammud stimuleerimisse ja motiveerimisse. Kuigi raportöör on seisukohal, et valdkondlikus toetuses sisalduvad tulemuslikkuse stiimulid peaksid tuginema selgetele ja konkreetsetele näitajatele, ei pruugi üldise eelarvetoetuse edu olla sama lihtne mõõta.
- ELi sisepoliitika eesmärkide süvalaiendamine tuleks tähelepanelikult ühendada laienemispoliitikaga, et kajastada seda, et sihipärane eelarvetoetus loob pikaajalist, vastastikust ja isevõimenduvat kasu. Raportöör teeb ettepaneku keskendada süvalaiendamise põhirõhk peamiselt strateegia „Euroopa 2020” eesmärkidele, millest mõne abil võib samuti toetada demokraatia, õigusriigi, ettevõtluse, Euroopa inimõiguste ja keskkonnakaitse süvalaiendamist.
- Raportöör on arvamusel, et eesmärkide ja kriteeriumide määratlemine peaks toimuma selgete, konkreetsete ja läbipaistvate näitajate kohaselt. Raportöör teeb ühtlasi ettepaneku lisada eesmärkidele ja kriteeriumitele institutsiooniline suutlikkus ja suutlikkus abi vastu võtta, fiskaalstabiilsus ning majanduse juhtimine.
- Raportöör teeb ettepaneku tagada praktikas parem järjepidevus, kooskõlastamine ja sünergia IPA abisaajate käsutuses oleva sisemise ja välise rahastamise vahel. Sellea seoses – kuigi tunnustades uuenduslike rahastamisvahendite kasutamisest tulenevaid finantsvõimenduse eeliseid, nagu projektide teostatavuse maksimeerimine vahendite ja oskusteadmiste jagamise kaudu – tuleks siiski ka tunnustada, et ELi rahaliste vahendite kasutamisel tuleks alati järgida parimaid tavaid ja eeskirju, nagu on sätestatud finantsmääruses ja ühises rakendusmääruses.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekomisjon palub vastutaval väliskomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige -1 (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

-1. juhib tähelepanu asjaolule, et seadusandlikus ettepanekus esitatud rahastamispakett on vaid seadusandjale suunatud soovitus ning seda ei saa määrata kindlaks enne, kui jõutakse kokkuleppele ettepanekus võtta vastu määrus, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014-2020;

Or. en

Muudatusettepanek 2

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige -1 a (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

-1 a. tuletab meelde oma 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel; kordab, et järgmises mitmeaastases finantsraamistikus on vaja piisavaid lisavahendeid, et liit saaks ellu viia oma olemasolevaid poliitilisi prioriteete ning Lissaboni lepinguga saadud uusi ülesandeid, samuti reageerida ootamatutele sündmustele; palub nõukogul, juhul kui ta ei jaga seda vaatenurka, selgelt välja tuua, millistest poliitilistes prioriteetidest või projektidest võiks täielikult loobuda, hoolimata nende tõendatud lisandväärtusest Euroopa jaoks;

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(- 1) Käesoleva määrusega tuleks kehtestada kogu kõnealuse vahendi kehtivusajaks rahastamispakett, mis on eelarvepädevatele institutsioonidele igaaastase eelarvemenetluse käigus peamiseks juhiseks Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta sõlmitud institutsioonidevahelise kokkuleppe XX/201Z punkti [...] tähenduses.

Or. en

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1 a) Rakendamise ja kulutuste kvaliteedi parandamine peaks olema juhtpõhimõtte selle rahastamisvahendi eesmärkide saavutamiseks, tagades samal ajal rahaliste vahendite optimaalse kasutamise.

Or. en

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus -1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1 b) Tuleb tagada rahastamisvahendi usaldusväärne finantsjuhtimine ning selle võimalikult tulemuslik ja kasutajasõbralik rakendamine, tagades samas õiguskindluse ja rahastamisvahendi kättesaadavuse kõigile osalejatele.

Or. en

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4) Euroopa riik, kes on esitanud liidu liikmeks saamise avalduse, saab liikmeks üksnes siis, kui on leidnud kinnitust, et ta vastab 1993. aasta juunis Kopenhaagenis toimunud Euroopa Ülemkogul kokkulepitud liikmesuse kriteeriumidele, ning tingimusel, et ühinemisega ei koormata üle liidu uue liikme integreerimise võimet. Kõnealused kriteeriumid käsitlevad demokraatiat kindlustavate institutsioonide stabiilsust, õigusriiki, inimõigusi ning vähemuste austamist ja kaitset, majandusarengut, mis peab olema piisav, et tulla toime siseturu konkurentsijõudude survega, ning võimet mitte üksnes kasutada aluslepingute järgseid õigusi, vaid täita ka neis sätestatud kohustusi.

(4) Euroopa riik, kes on esitanud liidu liikmeks saamise avalduse, saab liikmeks üksnes siis, kui on leidnud kinnitust, et ta vastab 1993. aasta juunis Kopenhaagenis toimunud Euroopa Ülemkogul kokkulepitud liikmesuse kriteeriumidele, ning tingimusel, et ühinemisega ei koormata üle liidu uue liikme integreerimise võimet. Kõnealused kriteeriumid käsitlevad demokraatiat kindlustavate institutsioonide stabiilsust, õigusriiki, inimõigusi ning vähemuste austamist ja kaitset, majandusarengut, mis peab olema piisav, et tulla toime siseturu konkurentsijõudude survega, ning võimet mitte üksnes kasutada aluslepingute järgseid õigusi, vaid täita ka neis sätestatud kohustusi. ***Kriteeriumite kohaldamisala võiks veelgi laiendada fiskaalstabiilsusele ja liidu suuremale keskendumisele majanduse juhtimisele.***

Or. en

Selgitus

Kuna riigi fiskaalstabiilsus ja ELi suurem rõhuasetus majanduse juhtimisele on ELi õigusaktides süsteemselt olulised, peab see kajastuma ka laienemisstrateegias, et see peegeldaks sisepoliitikat.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Käesoleva määruse alusel tuleks abi anda kooskõlas laienemispoliitika raamistikuga, mille liit on iga abisaajariigi jaoks määratlenud ja mis kajastub komisjoni iga-aastases laienemispaketis, mis hõlmab eduaruandeid ning laienemisstrateegiat, samuti stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingutes ning Euroopa või ühinemispartnerlustes. Abi peaks peamiselt keskenduma **piiratud** arvule poliitikavaldkondadele, mis aitavad abisaajariikidel tugevdada demokraatlikke institutsioone ja õigusriiki, **reformida** kohtusüsteemi ja avalikku haldust, austada põhiõigusi ning edendada soolist võrdõiguslikkust ja mittediskrimineerimist. Abi peaks ühtlasi süvendama nende riikide majanduslikku ja sotsiaalset arengut, mis on aluseks aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu tegevuskavale kooskõlas Euroopa 2020. aasta strateegiaga ning viima need riigid järk-järgult vastavusse Kopenhaageni kriteeriumidega. Tugevdada tuleks finantsabi ja ühinemiseelse strateegia rakendamisel tehtud üldiste edusammude vahelist sidusust.

Muudatusettepanek

(8) Käesoleva määruse alusel tuleks abi anda kooskõlas laienemispoliitika raamistikuga, mille liit on iga abisaajariigi jaoks määratlenud ja mis kajastub komisjoni iga-aastases laienemispaketis, mis hõlmab eduaruandeid ning laienemisstrateegiat, samuti stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingutes ning Euroopa või ühinemispartnerlustes **ning mis vastab ühises strateegilises raamistikus ja strateegiaaruannetes ette nähtud meetmetele**. Abi peaks peamiselt keskenduma **kõikehõlmavale** arvule poliitikavaldkondadele, mis aitavad abisaajariikidel tugevdada **haldusalast ja institutsioonilist suutlikkust, arendada** demokraatlikke institutsioone ja õigusriiki, **tugevdada** kohtusüsteemi ja avalikku haldust, austada põhiõigusi ning edendada soolist võrdõiguslikkust ja mittediskrimineerimist. Abi peaks ühtlasi süvendama nende riikide majanduslikku ja sotsiaalset arengut, mis on aluseks aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu tegevuskavale kooskõlas Euroopa 2020. aasta strateegiaga ning viima need riigid järk-järgult vastavusse Kopenhaageni kriteeriumidega. Tugevdada tuleks finantsabi ja ühinemiseelse strateegia rakendamisel tehtud üldiste edusammude vahelist sidusust **ja tingimuseks tuleks seada selgete, konkreetsete ning läbipaistvate tulemusnäitajate järgimine**.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Lisaks peavad kandidaatriigid ja potentsiaalsed kandidaatriigid olema paremini valmis sellisteks üleilmseteks probleemideks nagu jätkusuutlik areng ja kliimamuutus ning viima oma pingutused nende küsimuste lahendamiseks kooskõlla ELi pingutustega. Käesoleva määruse alusel antav liidu abi peaks ühtlasi aitama saavutada *eesmärki* suurendada liidu eelarvest kliimaküsimuste jaoks eraldatavate vahendite osakaalu vähemalt 20 %-ni.

Muudatusettepanek

(9) Lisaks peavad kandidaatriigid ja potentsiaalsed kandidaatriigid olema paremini valmis sellisteks üleilmseteks probleemideks nagu jätkusuutlik areng ja kliimamuutus ning viima oma pingutused nende küsimuste lahendamiseks kooskõlla ELi pingutustega. Käesoleva määruse alusel antav liidu abi peaks ühtlasi aitama *süvalaiendada strateegia „Euroopa 2020” eesmärkide saavutamist, demokraatia, inimõiguste ja õigusriigi põhimõtete kohaldamist, ettevõtlust, töötajate õigusi, keskkonnakaitset ning* saavutada *eesmärk* suurendada liidu eelarvest kliimaküsimuste jaoks eraldatavate vahendite osakaalu vähemalt 20 %-ni.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama antava abi *eeskirjadele vastavuse*, ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse, eelkõige korrapäraste konsultatsioonide ja sagedase teabevahetuse kaudu abitsükli eri etappides.

Muudatusettepanek

(10) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama antava abi *järjepidevuse*, ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse, eelkõige korrapäraste konsultatsioonide ja sagedase teabevahetuse kaudu abitsükli eri etappides. *Ühtlasi tuleks tagada komisjoni, liikmesriikide, Euroopa Investeerimispanka ning muude rahvusvaheliste, kohalike ja piirkondlike*

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(12) Abi eesmärgid tuleks määratleda üht või mitut riiki hõlmavates suunavates strateegiadokumentides, mille komisjon kehtestab liidu mitmeaastase finantsraamistiku kestuse ajaks partnerluses abisaajariikidega, lähtudes nende konkreetsetest vajadustest ja laienemise tegevuskavast.

Strateegiadokumentides tuleks kindlaks määrata abi poliitikavaldkonnad ja ilma, et see piiraks eelarvepädevate institutsioonide õigusi, kehtestada vahendite soovituslik jaotus poliitikavaldkondade kaupa aastate lõikes, sealhulgas hinnangulised kliimaga seotud kulud. Selleks et vastata tekkivatele vajadustele ja stimuleerida tulemuslikkust, tuleks ette näha piisav paindlikkus.

Strateegiadokumendid peaksid tagama ühtsuse ja järjepidevuse abisaajariikide jõupingutustega, nii nagu see kajastub nende riigieelarvetes, ning neis peaks arvestama muude rahastajate toetusega. Sisemiste ja väliste arengusuundade arvessevõtmiseks tuleks mitmeaastased suunavad strateegiadokumendid **vajaduse korral** läbi vaadata.

Muudatusettepanek

(12) Abi eesmärgid tuleks määratleda üht või mitut riiki hõlmavates suunavates strateegiadokumentides, mille komisjon kehtestab liidu mitmeaastase finantsraamistiku kestuse ajaks partnerluses abisaajariikidega, lähtudes nende konkreetsetest vajadustest ja laienemise tegevuskavast.

Strateegiadokumentides tuleks kindlaks määrata abi poliitikavaldkonnad ja ilma, et see piiraks eelarvepädevate institutsioonide õigusi, kehtestada vahendite soovituslik jaotus poliitikavaldkondade kaupa aastate lõikes, sealhulgas hinnangulised kliimaga seotud kulud.

Strateegiadokumentides tuleks esitada ka selgete, konkreetsete, objektiivsete ja läbipaistvate tulemuslikkuse näitajate loetelu. Selleks et vastata tekkivatele vajadustele ja stimuleerida tulemuslikkust, tuleks ette näha piisav paindlikkus.

Strateegiadokumendid peaksid tagama ühtsuse ja järjepidevuse abisaajariikide jõupingutustega, nii nagu see kajastub nende riigieelarvetes, ning neis peaks arvestama muude rahastajate toetusega. Sisemiste ja väliste arengusuundade arvessevõtmiseks tuleks mitmeaastased suunavad strateegiadokumendid ***kehtivusaja keskel ja kõigil muudel juhtudel*** läbi vaadata, ***kui selline läbivaatamine on asjakohane.***

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Liidu *huvides on aidata kaasa abisaajariikide jõupingutustele oma süsteemide reformimisel, et viia need vastavusse liidu süsteemidega. Kuna liikmesriigid ei suudaks käesoleva määruse eesmärki piisavas ulatuses saavutada ja seda on võimalik paremini saavutada liidu tasandil, siis võib* liit võtta vastu meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kooskõlas *nimetatud artiklis sätestatud* proportsionaalsuse põhimõttega *ei minda käesolevas määruses selle eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.*

Muudatusettepanek

(13) *Liidul on ainulaadne võimalus siduda rahaline toetus tihedalt poliitiliste kriteeriumide täitmisega ja selles valdkonnas saavutatud edusammud peaksid pöördumatult viima abisaajate majandusliku ning sotsiaalse keskkonna paranemiseni. Liidul on ka võimalus kasutada laiaulatuslikku haldusalast oskusteavet ja tal on hea maine koostöö kiirendaja ning finantsvõimenduse saavutajana. Liidu antavat üldist lisandväärtust arvestades peaks liit püüdma* võtta vastu meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. *Ka käesolev määrus peaks olema* kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Abi andmisel tuleks jätkuvalt kasutada struktuure ja rahastamisvahendeid, mis on *oma väärtust* ühinemiseelses protsessis *tõestanud*. Üleminek ühinemiseelsete vahendite puhul rakendatavalt komisjoni poolselt otseselt eelarve täitmiselt abisaajariikidele delegeeritud detsentraliseeritud eelarve täitmisele peaks *olema järkjärguline* ning *vastama* iga abisaajariigi *suutlikkusele*.

Muudatusettepanek

(17) Abi andmisel tuleks jätkuvalt kasutada struktuure ja rahastamisvahendeid, mis on *andnud tunnustatud positiivseid tulemusi* ühinemiseelses protsessis. Üleminek ühinemiseelsete vahendite puhul rakendatavalt komisjoni poolselt otseselt eelarve täitmiselt abisaajariikidele delegeeritud *eelnevalt heaks kiidetud ja järelkontrolliga* detsentraliseeritud eelarve täitmisele peaks *vastama Euroopa*

Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr [...] Euroopa Liidu aastaelarve suhtes kohaldatavate finantseeskirjade kohta (edaspidi „finantseeskirjad”) ning tuleks arvestada, kuidas muutub iga abisaajariigi suutlikkus abi vastu võtta ja kuidas tugevnevad riigi institutsioonid.

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Kui abisaajariik rikub põhimõtteid, millele liit on rajatud, või ei täida liiduga sõlmitud asjaomaste lepingutega võetud kohustusi või ei tee piisavaid edusamme ühinemiskriteeriumide täitmisel, siis peaks nõukogu komisjoni ettepanekul saama võtta asjakohaseid meetmeid olukorra lahendamiseks.

Muudatusettepanek

(20) Kui abisaajariik rikub põhimõtteid, millele liit on rajatud, või ei täida liiduga sõlmitud asjaomaste lepingutega võetud kohustusi või ei tee piisavaid edusamme ühinemiskriteeriumide täitmisel, siis peaks nõukogu komisjoni ettepanekul saama võtta asjakohaseid meetmeid olukorra lahendamiseks. ***Euroopa Parlamenti tuleks neist meetmetest asjakohaselt teavitada.***

Or. en

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva määruse alusel antaval abil on järgmised erieesmärgid, mis vastavad iga abisaajariigi vajadustele ning nende individuaalsetele laienemise tegevuskavadele:

(a) poliitiliste reformide toetamine, muu

Muudatusettepanek

1. Käesoleva määruse alusel antaval abil on järgmised erieesmärgid, mis vastavad iga abisaajariigi vajadustele ning nende individuaalsetele laienemise tegevuskavadele:

(a) poliitiliste reformide toetamine, muu

hulgas:

- i) demokraatlike institutsioonide ja õigusriigi, sealhulgas selle jõustamise tõhustamine;
 - ii) inimõiguste ja põhivabaduste edendamine ning kaitsmine, vähemuste õiguste austamise suurendamine, soolise võrdõiguslikkuse, mittediskrimineerimise ja ajakirjandusvabaduse edendamine ning heanaaberlike suhete edendamine;
 - iii) võitlus korrupsiooni ja organiseeritud kuritegevuse vastu;
 - iv) avaliku halduse reform ja hea valitsemistava;
 - v) kodanikuühiskonna ja sotsiaalse dialoogi arendamine;
 - vi) lepitamise, rahu tagavate ja usalduse suurendamise meetmed.
- (b) majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse arengu toetamine jätkusuutliku, aruka ja kaasava majanduskasvu eesmärgil, muu hulgas järgmise kaudu:
- i) liidu nõuetele vastavuse saavutamine majanduses ja majandusjuhtimises;
 - ii) liidu konkurentsiturve ja turujõududega toimetulemiseks vajalikud majandusreformid, püüeldes samal ajal majandus-, sotsiaal- ja keskkonnanäesmärkide poole;
 - iii) tööhõive ja inimkapitali arengu soodustamine;
 - iv) sotsiaalne ja majanduslik kaasatus, eelkõige vähemuste ja haavatavate rühmade kaasatus;
 - v) füüsilise kapitali arendamine, liiduga sidemete ja piirkondlike võrgustike parandamine;
- (c) abisaajariikide suutlikkuse suurendamine, et täita liikmesusega kaasnevat kohustusi, toetades selleks järkjärgulist *acquis communautaire*'iga ning

hulgas:

- i) demokraatlike institutsioonide ja õigusriigi, sealhulgas selle jõustamise tõhustamine;
 - ii) inimõiguste ja põhivabaduste edendamine ning kaitsmine, vähemuste õiguste austamise suurendamine, soolise võrdõiguslikkuse, mittediskrimineerimise ja ajakirjandusvabaduse edendamine ning heanaaberlike suhete edendamine;
 - iii) võitlus korrupsiooni ja organiseeritud kuritegevuse vastu;
 - iv) avaliku halduse reform ja hea valitsemistava;
 - v) kodanikuühiskonna ja sotsiaalse dialoogi arendamine;
 - vi) lepitamise, rahu tagavate ja usalduse suurendamise meetmed.
- (b) majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse arengu toetamine jätkusuutliku, aruka ja kaasava majanduskasvu eesmärgil, muu hulgas järgmise kaudu:
- i) liidu nõuetele vastavuse saavutamine majanduses ja majandusjuhtimises, ***sealhulgas fiskaalstabiilsuse osas***;
 - ii) liidu konkurentsiturve ja turujõududega toimetulemiseks vajalikud majandusreformid, püüeldes samal ajal majandus-, sotsiaal- ja keskkonnanäesmärkide poole;
 - iii) tööhõive ja inimkapitali arengu soodustamine;
 - iv) sotsiaalne ja majanduslik kaasatus, eelkõige vähemuste ja haavatavate rühmade kaasatus;
 - v) füüsilise kapitali arendamine, liiduga sidemete ja piirkondlike võrgustike parandamine;
- (c) abisaajariikide suutlikkuse suurendamine, et täita liikmesusega kaasnevat kohustusi, toetades selleks järkjärgulist *acquis communautaire*'iga

struktuuri-, ühtekuuluvus-, põllumajandus- ja maaelu arengu fondide ning poliitikaga vastavusseviimist ning nende vastuvõtmist, rakendamist ja jõustamist;

(d) piirkondlik lõimumine ja territoriaalne koostöö, mis hõlmab abisaajariike, liikmesriike ja vajaduse korral määruse (EL) nr [...] (millega luuakse Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend) reguleerimisalasse kuuluvaid kolmandaid riike.

vastavusseviimist, selle vastuvõtmist ja rakendamist, liidu rahaliste vahendite haldamist ning strateegia „Euroopa 2020” eesmärkide saavutamist;

(d) piirkondlik lõimumine ja territoriaalne koostöö, mis hõlmab abisaajariike, liikmesriike ja vajaduse korral määruse (EL) nr [...] (millega luuakse Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend) reguleerimisalasse kuuluvaid kolmandaid riike, **samuti makropiirkondlikke strateegiaid.**

Or. en

Selgitus

Kuna riigi fiskaalstabiilsus ja ELi suurem rõhuasetus majanduse juhtimisele on ELi õigusaktides süsteemselt olulised, peab see kajastuma ka laienemisstrateegias, et see peegeldaks sisepoliitikat. Sama põhjendus kehtib ka strateegia „Euroopa 2020” eesmärkide ja muude algatuste suhtes.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Tugevdatakse finantsabi ja ühinemiseelse strateegia rakendamisel tehtud üldiste edusammude vahelist sidusust ning tingimuseks seatakse selgete, konkreetsete ning läbipaistvate tulemusnäitajate järgimine.

Or. en

Selgitus

Tugevdada tuleks seost rahaliste vahendite eraldamise ja eesmärkide saavutamise vahel.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamisel tehtud edusamme hinnatakse näitajatega, mis muu hulgas hõlmavad järgmist:

– edusammud demokraatia, õigusriigi, inimõiguste ja põhivabaduste austamise, kohtusüsteemi ja haldussuutlikkuse taseme valdkonnas;

– edusammud *majandusreformides*; sotsiaal- ja majandusarengu strateegiate usaldusväärsus ning tõhusus, edusammud aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu suunas, sealhulgas IPA abil toetatavate avaliku sektori investeeringute kaudu;

– *acquis*'ga vastavusse viidud õigusaktide kogum; edusammud liiduga seotud institutsioonilises reformis, sealhulgas käesoleva määruse alusel antava abi rakendamisel detsentraliseeritud eelarve täitmisele üleminekul;

– piirkondlike ja territoriaalsete koostööalgatuste ning kaubavoogude arengu asjakohasus.

Näitajaid kasutatakse vastavalt vajadusele järelevalveks, hindamiseks ja tulemuste läbivaatamiseks.

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamisel tehtud edusamme hinnatakse ***kvalitatiivsete ja kvantitatiivsete*** näitajatega, mis muu hulgas hõlmavad järgmist:

– edusammud demokraatia, õigusriigi, inimõiguste ja põhivabaduste austamise, kohtusüsteemi ja haldussuutlikkuse ***ning vastuvõtmise suutlikkuse*** taseme valdkonnas;

– edusammud ***majandus- ja fiskaalreformides, eelarve tasakaalunihke korrigeerimine***; sotsiaal- ja majandusarengu strateegiate usaldusväärsus ning tõhusus, edusammud aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu suunas, sealhulgas IPA abil toetatavate avaliku sektori investeeringute kaudu;

– *acquis*'ga vastavusse viidud õigusaktide kogum; edusammud liiduga seotud institutsioonilises reformis, sealhulgas käesoleva määruse alusel antava abi rakendamisel detsentraliseeritud eelarve täitmisele üleminekul;

– piirkondlike ja territoriaalsete koostööalgatuste ning kaubavoogude arengu asjakohasus.

Strateegiadokumentides sisalduvaid kvantitatiivseid ja kvalitatiivseid näitajaid kasutatakse vastavalt vajadusele järelevalveks, hindamiseks ja tulemuste läbivaatamiseks.

Or. en

Selgitus

Kuna riigi fiskaalstabiilsus ja ELi suurem rõhuasetus majanduse juhtimisele on ELi

õigusaktides süsteemselt olulised, peab see kajastuma ka laienemisstrateegias, et see peegeldaks sise poliitikat. Seda tuleks teha selgete, õiglase ja konkreetsete näitajate abil.

Muudatusettepanek 17

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Konkreetsete eesmärkide ja näitajate olelusring on järgmine:

a) lõigetes 1 ja 2 esitatud eesmärgid ja kriteeriumid sätestatakse täies mahus artiklis 5 osutatud IPA ühises strateegilises raamistikus;

b) seejärel saavad neist konkreetsete tegevuseesmärgid ja kvalitatiivsed ning kvantitatiivsed näitajad iga toetust saava riigi jaoks nende strateegiadokumentides, nagu on määratletud artiklis 6;

c) strateegiadokumendid vaadatakse läbi, nagu on sätestatud käesoleva määruse artiklis 6 ja ühise rakendusmääruse artiklis 16.

Or. en

Selgitus

Tugevdada tuleks seost rahaliste vahendite eraldamise ja eesmärkide saavutamise vahel.

Muudatusettepanek 18

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Vastavus, ühtsus ja vastastikune täiendavus

Järjepidevus, ühtsus ja vastastikune täiendavus

Or. en

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Komisjon ja liikmesriigid tagavad oma vastavate abiprogrammide koordineerimise eesmärgiga suurendada tõhusust ja tulemuslikkust abi andmisel ning **vältida topeltrahastamist** kooskõlas välisabi valdkonnas tegevuse koordineerimise tõhustamise ning poliitika ja korra ühtlustamise **suhtes kehtestatud põhimõtetega**. Koordineerimine hõlmab korrapärast konsulteerimist ja sagedast teabevahetust abi andmise tsükli erinevates etappides eelkõige praktilisel tasandil ning moodustab liikmesriikide ja liidu programmitöö protsessi olulise osa.

Muudatusettepanek

3. Komisjon ja liikmesriigid tagavad oma vastavate abiprogrammide koordineerimise eesmärgiga suurendada tõhusust ja tulemuslikkust abi andmisel ning **hoida ära topeltrahastamine** kooskõlas välisabi valdkonnas tegevuse koordineerimise tõhustamise ning poliitika ja korra ühtlustamise **parimate tavadega**. Koordineerimine hõlmab korrapärast konsulteerimist ja sagedast teabevahetust abi andmise tsükli erinevates etappides eelkõige praktilisel tasandil ning moodustab liikmesriikide ja liidu programmitöö protsessi olulise osa.

Or. en

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Komisjon leiab olemasolevate ressursside kasutamiseks kõige tõhusama viisi, kasutades finantsvõimendusega rahastamisvahendeid. Nimetatud mõju võib suurendada investeeritud rahaliste vahendite ja rahastamisvahendite abil saadud vahendite kasutamise ja taaskasutamisega. Liidu rahaliste vahendite kasutamisel finantsasutustega tehtava koostöö eesmärk on maksimeerida ressursside ühendamine liidu poliitiliste eesmärkide toetuseks ning tagada see, et liidu rahaliste vahendite kasutamisel järgitakse alati parimaid tavasid ja eeskirju, nagu on sätestatud

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon kehtestab ühinemiseelse abi rahastamisvahendi ühise strateegilise raamistiku. IPA ühises strateegilises raamistikus nähakse laienemispoliitika poliitiliste prioriteetide alusel ette põhimeetmed, **mis võivad käesoleva määruse alusel abi saada.**

Muudatusettepanek

1. Komisjon kehtestab ühinemiseelse abi rahastamisvahendi ühise strateegilise raamistiku. IPA ühises strateegilises raamistikus nähakse laienemispoliitika poliitiliste prioriteetide **ja käesoleva määruse eesmärkide** alusel ette põhimeetmed **ning ühised eesmärgid vastavalt artikli 2 lõikele 1 ning see toimib mitmeaastaste strateegiadokumentide võrdlusraamistikuna.**

Selgitus

Tugevdada tuleks seost rahaliste vahendite eraldamise ja eesmärkide saavutamise vahel.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Muu hulgas hõlmab IPA ühine strateegiline raamistik järgmist:

(a) kriteeriumid, mida kasutatakse vahendite eraldamiseks abisaajariikidele ning ka mitut riiki hõlmavatele ja territoriaalsetele koostöömeetmetele;

(b) meetmete liigid, mida võib IPA alusel

Muudatusettepanek

2. Muu hulgas hõlmab IPA ühine strateegiline raamistik järgmist:

(a) kriteeriumid, mida kasutatakse vahendite eraldamiseks abisaajariikidele ning ka mitut riiki hõlmavatele ja territoriaalsetele koostöömeetmetele, **nagu on märgitud artikli 2 lõikes 2;**

(b) meetmete liigid, mida võib IPA alusel

rahastada;
(c) ühised suunised IPA haldamiseks ja rakendamiseks.

rahastada;
(c) ühised suunised IPA haldamiseks ja rakendamiseks;

(c a) kriteeriumid rahaliste vahendite ümberjagamiseks projektide, sektorite ja poliitikavaldkondade lõikes;

(c b) kriteeriumid artiklis 13 a märgitud tulemusreservi kasutamiseks.

Or. en

Selgitus

IPA ühises raamistikus tuleb sätestada kõik rahastamisprotsessis kasutatavad kriteeriumid, olenemata sellest, kas rahalised vahendid jaotatakse ümber prognoositud eelarve piires või suurendatakse eelarvest antavat toetust.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Komisjon kiidab IPA ühise strateegilise raamistiku ja selle võimalikud läbivaatamised heaks kooskõlas ühise rakendusmääruse artikli 15 ***lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.***

Muudatusettepanek

3. Komisjon kiidab IPA ühise strateegilise raamistiku ja selle võimalikud läbivaatamised heaks kooskõlas ühise rakendusmääruse artikli 15 ***lõikega 3.***

Or. en

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Strateegiadokumendid sisaldavad kohaldatavat liidu vahendite soovituslikku jaotust poliitikavaldkondade kaupa kohta aastate lõikes kooskõlas artiklis 5 osutatud IPA ühises strateegilises raamistikus

Muudatusettepanek

3. Strateegiadokumendid sisaldavad kohaldatavat liidu vahendite soovituslikku jaotust poliitikavaldkondade kaupa kohta aastate lõikes kooskõlas artiklis 5 osutatud IPA ühises strateegilises raamistikus

sätetatud kriteeriumidega. Vahendite soovituslikus jaotuses võetakse nõuetekohaselt arvesse abisaajariikide vajadusi, suutlikkust abi vastu võtta ja haldussuutlikkust. Samuti nähakse ette tekkivate vajaduste rahuldamine ja stiimulid abisaajariikide tulemuslikkuse parandamiseks mitmeaastastes suunavates strateegiates sätestatud eesmärkide täitmisel.

sätetatud kriteeriumidega. Vahendite soovituslikus jaotuses võetakse nõuetekohaselt arvesse abisaajariikide vajadusi, suutlikkust abi vastu võtta ja haldussuutlikkust, **samuti nende panust strateegia „Euroopa 2020” eesmärkide täitmisel**. Samuti nähakse ette tekkivate vajaduste rahuldamine ja stiimulid abisaajariikide tulemuslikkuse parandamiseks mitmeaastastes suunavates strateegiates sätestatud eesmärkide täitmisel.

Or. en

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Strateegiadokumendid vaadatakse kehtivusaja keskel **läbi** ning vajaduse korral neid muudetakse. Komisjoni algatusel **võib strateegiad mis tahes ajal läbi vaadata**.

Muudatusettepanek

4. Strateegiadokumendid vaadatakse **läbi** kehtivusaja keskel, **kuid hiljemalt 31. detsembriks 2017**, ning vajaduse korral neid muudetakse komisjoni algatusel, **kui selleks tekib vajadus või sisemiste ja väliste arengute arvessevõtmiseks**.

Or. en

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Komisjon võtab strateegiadokumendid ja nende läbivaatamised vastu kooskõlas ühise rakendusmääruse **artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega**.

Muudatusettepanek

5. Komisjon võtab strateegiadokumendid ja nende läbivaatamised vastu kooskõlas ühise rakendusmääruse **artikli 15 lõikega 3**.

Or. en

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon võib põhjendatud asjaoludel ning liidu rahastamise ühtsuse ja tõhususe tagamiseks ning piirkondliku koostöö soodustamiseks otsustada laiendada artiklis 7 osutatud programmide ja meetmete rahastamiskõlblikkust riikidele, territooriumidele ning piirkondadele, mis ei ole artikli 1 alusel abikõlblikud, kui rakendatav programm või meede on globaalset, piirkondlikku või piiriülest laadi.

Muudatusettepanek

1. Komisjon võib põhjendatud asjaoludel ning liidu rahastamise ühtsuse ja tõhususe tagamiseks ning piirkondliku koostöö soodustamiseks otsustada laiendada artiklis 7 osutatud programmide ja meetmete rahastamiskõlblikkust riikidele, territooriumidele ning piirkondadele, mis ei ole artikli 1 alusel abikõlblikud, kui rakendatav programm või meede on globaalset, piirkondlikku või piiriülest laadi. ***Kui kavandatakse rahastamisvahendite riskasutuse meetmeid, tagab komisjon selle, et hoitakse ära vahendite kattumine, luuakse sünergia ja saavutatakse parim hinna ja kvaliteedi suhe.***

Or. en

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 13 a

Tulemusreserv

1. Mitmeaastases suunavas programmitöös võib näha ette tulemusreservi. Iga sellise reservi loovad eelarvepädevad institutsioonid iga-aastase eelarvemenetluse käigus. Tulemusreservi rahaliste vahendite eraldamine otsustatakse kooskõlas IPA ühise strateegilise raamistiku, individuaalsete strateegiadokumentide ja ühise

rakendusmäärusega, arvestades nõuetekohaselt eelarvapädevate institutsioonide soovi kontrollida kõiki tulemusreservi rahaliste vahendite kasutuselevõtmise ettepanekuid.

2. Tulemusreservi suhtes kohaldatakse selgeid, järjepidevaid ja objektiivseid tulemuslikkuse näitajad, mis on aluseks aja jooksul saavutatud edusammude mõõtmisele kõnealuses abisaajariigis. Tulemusreservi rahalised vahendid makstakse välja juhul, kui saavutatakse erakordset edu, mis määratletakse üksikasjalikult IPA ühises strateegilises raamistikus, võttes arvesse eri strateegiadokumentides määratletud tegevuseesmärkide saavutamist.

3. Tulemusreservist rahaliste vahendite väljamaksmise otsus tehakse pärast asjaomase abisaajaga seotud strateegiadokumendi läbivaatamist vastavalt artiklile 6.

4. Tulemusreservi jaoks eraldatakse soovituslik summa, mis on 5% kogu rahaeraldise. Seda summat eelnevalt ei eraldata.

Or. en

Selgitus

Tulemusreserv luuakse rahaliste vahendite eraldamiseks, millega tunnustatakse erakorralist tulemuslikkust. Kõigil abisaajariikidel on juurdepääs sellele, aga nad ei pea sealt rahalisi vahendeid saama.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

3. Vastavalt programmi „Erasmus kõigi jaoks“ käsitleva määruse artikli 13 lõikele 2 eraldatakse kõrghariduse rahvusvahelise mõõtme edendamiseks soovituslik **1 812**

Muudatusettepanek

3. Vastavalt programmi „Erasmus kõigi jaoks“ käsitleva määruse artikli 13 lõikele 2 eraldatakse kõrghariduse rahvusvahelise mõõtme edendamiseks soovituslik summa,

100 000 euro suurune summa mitmest erinevast väliskoostöö rahastamisvahendist (arengukoostöö rahastamisvahend, Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend, ühinemiseelse abi rahastamisvahend, partnerlusvahend ja Euroopa Arengufond), et toetada õppimisega seotud liikuvuse meetmeid ELi välistesse riikidesse või ELi välistest riikidest ning koostööd ja poliitilist dialoogi nende riikide ametivõimude/institutsioonide/asutustega. Kõnealuste vahendite kasutamise suhtes kohaldatakse programmi „Erasmus kõigi jaoks“ käsitlevat määrust.

mis vastab 2%-le osalevate rahastamisvahendite (arengukoostöö rahastamisvahend, Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend, ühinemiseelse abi rahastamisvahend, partnerlusvahend ja Euroopa Arengufond) **jaoks tehtavatest eraldistest**, et toetada õppimisega seotud liikuvuse meetmeid ELi välistesse riikidesse või ELi välistest riikidest ning koostööd ja poliitilist dialoogi nende riikide ametivõimude/institutsioonide/asutustega. Kõnealuste vahendite kasutamise suhtes kohaldatakse programmi „Erasmus kõigi jaoks“ käsitlevat määrust.

Or. en

Selgitus

Kuna aastaid 2014–2020 hõlmavas mitmeaastases finantsraamistikus väliskoostöö rahastamisvahenditeks eraldatavad lõplikud summad ei ole veel teada, oleks raportööri hinnangul parem asendada soovituslik summa protsendimääraga. Lõplik 2%-line määr arvutati välja järgmiselt: programmi „Erasmus kõigi jaoks” kogusumma vastab nimetatud määrale, mis on 1,99% kogusummast, kui arengukoostöö rahastamisvahend, Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend, ühinemiseelse abi rahastamisvahend, partnerlusvahend ja Euroopa Arengufond kokku moodustavad 90,994 miljardit eurot jooksevhindades.